



Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок вторая сессия

Бонн, 1–11 июня 2015 года

Пункт 15 b) повестки дня

**Административные, финансовые
и институциональные вопросы**

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2016–2017 годов**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2016–2017 годов**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок второй сессии рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии:

Проект решения -/CMP.11

**Методология взимания сборов за пользование
международным регистрационным журналом
операций в ходе двухгодичного периода
2016–2017 годов**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

также ссылаясь на решения 11/CMP.3, 10/CMP.5, 9/CMP.6 и 8/CMP.8,

признавая важность достаточного и стабильного финансирования международного регистрационного журнала операций,

1. *принимает* шкалу сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2016–2017 годов, содержащуюся в приложении;
2. *постановляет*, что сборы за пользование международным регистрационным журналом операций, выплачиваемые Стороной за двухгодичный период 2016–2017 годов, рассчитываются путем умножения ставки шкалы сборов для соответствующей Стороны на объем бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2016–2017 годов, причем для каждой Стороны сбор за первый год двухгодичного периода равен сбору за второй год этого двухгодичного периода;
3. *просит* Исполнительного секретаря уведомить Стороны, которые будут подключены к международному регистрационному журналу операций в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов, о ежегодных сборах, рассчитанных в соответствии с пунктом 2 выше, как можно скорее и не менее чем за четыре месяца до начала соответствующего календарного года, когда это возможно;
4. *постановляет*, что, если Сторона подключается к международному регистрационному журналу операций впервые или вновь подключается к нему после отключения в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов, ставкой сбора для этой Стороны является ставка, содержащаяся в приложении, а для Сторон, не перечисленных в таблице, содержащейся в приложении, она равна 130% ее скорректированной ставки по Киотскому протоколу на соответствующий двухгодичный период;
5. *также постановляет*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая подключается к международному регистрационному журналу операций впервые, вычитаются из потребностей в ресурсах для деятельности, связанной с международным регистрационным журналом операций в следующий двухгодичный период;
6. *далее постановляет*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая подключается к международному регистрационному журналу операций впервые или, после отключения, вновь подключается к нему в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов, являются пропорциональными для периода между датой подключения или повторного подключения реестра и концом двухгодичного периода, за исключением периода, за который сборы уже выплачены;
7. *постановляет*, что, когда Сторона отключается в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов, эта Сторона выплачивает сборы за полный год, в ходе которого имело место отключение, и что, если отключение происходит в первый год двухгодичного периода и Сторона не возобновляет подключение в ходе второго года двухгодичного периода, сборы за второй год двухгодичного периода не применяются;
8. *уполномочивает* администратора международного регистрационного журнала операций отключать реестр той или иной Стороны от международного регистрационного журнала операций в случае невыплаты этой Стороной своих сборов при условии, что такое отключение не производится ранее чем через четыре месяца после начала соответствующего календарного года, что Стороне были направлены по меньшей мере два напоминания и что до направления

окончательного напоминания с соответствующей Стороной были проведены консультации;

9. *также уполномочивает* Исполнительного секретаря использовать финансовые средства из неизрасходованных остатков (перенос средств) Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций за предыдущие финансовые периоды для покрытия потенциальной нехватки сборов в результате отключения Сторон в ходе двухгодичного периода 2016–2017 годов;

10. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций представить в его ежегодных докладах за 2016 и 2017 годы информацию об операциях с единицами Киотского протокола;

11. *также просит* администратора международного регистрационного журнала операций опубликовывать в его ежегодных докладах таблицу с указанием ставок и размера сборов и положения в области платежей для всех Сторон, подключенных к международному регистрационному журналу операций.

Annex

[English only]

Scale of fees for the international transaction log for the biennium 2016–2017

<i>Party</i>	<i>Scale of fees (per cent)</i>
Australia	2.841
Austria	1.588
Belarus ^a	0.073
Belgium	1.973
Bulgaria	0.036
Croatia	0.079
Cyprus ^a	0.061
Czech Republic	0.503
Denmark	1.323
Estonia	0.028
European Union	2.685
Finland	1.009
France	10.667
Germany	15.350
Greece	1.065
Hungary	0.437
Iceland	0.737
Ireland	0.797
Italy	9.090
Japan	14.939
Kazakhstan ^a	0.157
Latvia	0.032
Liechtenstein	0.188
Lithuania	0.055
Luxembourg	0.153
Malta ^a	0.021
Monaco	0.181
Netherlands	3.352
New Zealand	0.961
Norway	2.319
Poland	0.896
Portugal	0.943
Romania	0.125
Russian Federation	2.743
Slovakia	0.113
Slovenia	0.171
Spain	5.311
Sweden	1.917
Switzerland	2.760
Ukraine	0.745

<i>Party</i>	<i>Scale of fees (per cent)</i>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11.888
Subtotal for Parties connected to the international transaction log	100.000
Subtotal for Parties not connected to the international transaction log	0.312
Total	100.312

^a Parties currently not connected to the international transaction log.